

# Europeiska unionens officiella tidning

# L 131

Svensk utgåva

## Lagstiftning

femtionde årgången

23 maj 2007

Innehållsförteckning

I Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som skall offentliggöras

## FÖRORDNINGAR

- ★ Rådets förordning (Euratom) nr 549/2007 av den 14 maj 2007 om genomförande av protokoll nr 9 om reaktorerna 1 och 2 i kärnkraftverket Bohunice V1 i Slovakien till akten om villkoren för Tjeckiens, Estlands, Cyperns, Lettlands, Litauens, Ungerns, Maltas, Polens, Sloveniens och Slovakiens anslutning till Europeiska unionen ..... 1
- Kommissionens förordning (EG) nr 550/2007 av den 22 maj 2007 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker ..... 5
- ★ Kommissionens förordning (EG) nr 551/2007 av den 22 maj 2007 om ändring och korrigerings av kommissionens förordning (EG) nr 952/2006 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 318/2006 i fråga om förvaltningen av den inre marknaden för socker och kvot-systemet ..... 7
- ★ Kommissionens förordning (EG) nr 552/2007 av den 22 maj 2007 om att fastställa det maximala gemenskapsstödet för att finansiera arbetsprogrammen i olivoljesektorn och att fastställa, för 2007, budgettak för partiellt eller frivilligt genomförande av systemet med samlat gårdsstöd och av årliga finansieringspaket för systemet med enhetlig arealersättning, i enlighet med rådets förordning (EG) nr 1782/2003, och om ändring av den förordningen ..... 10
- ★ Kommissionens förordning (EG) nr 553/2007 av den 22 maj 2007 om ändring för sjuttiosjunde gången av rådets förordning (EG) nr 881/2002 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa med Usama bin Ladin, nätverket al-Qaida och talibanerna associerade personer och enheter och om upphävande av förordning (EG) nr 467/2001 ..... 16
- Kommissionens förordning (EG) nr 554/2007 av den 22 maj 2007 om ändring av förordning (EG) nr 535/2007 om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn gällande från den 16 maj 2007 ..... 18

BESLUT

**Kommissionen**

2007/348/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 15 maj 2007 om ändring av beslut 2003/43/EG om indelning i klasser beroende på reaktion vid brandpåverkan för vissa byggprodukter när det gäller träbearbetade skivor** [delgivet med nr K(2007) 2045] <sup>(1)</sup> ..... 21

2007/349/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 15 maj 2007 om ändring av beslut 2006/609/EG om fastställande av en vägledande fördelning per medlemsstat av åtagandebemyndiganden inom ramen för målet europeiskt territoriellt samarbete för perioden 2007–2013 i fråga om Bulgarien och Rumänien** [delgivet med nr K(2007) 2047] ..... 24

---

**Rättelser**

- ★ **Rättelse till kommissionens beslut 2005/360/EG av den 26 april 2005 om fastställande av ekologiska kriterier och de bedömnings- och kontrollkrav som är knutna till dessa kriterier för tilldelning av gemenskapens miljömärke till smörjmedel (EUT L 118 av den 5.5.2005)** ..... 27



<sup>(1)</sup> Text av betydelse för EES.

## I

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som skall offentliggöras)

## FÖRORDNINGAR

## RÅDETS FÖRORDNING (EURATOM) nr 549/2007

av den 14 maj 2007

**om genomförande av protokoll nr 9 om reaktorerna 1 och 2 i kärnkraftverket Bohunice V1 i Slovakien till akten om villkoren för Tjeckiens, Estlands, Cyperns, Lettlands, Litauens, Ungerns, Maltas, Polens, Sloveniens och Slovakiens anslutning till Europeiska unionen**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

onen har förklarat sig vara villig att fram till 2006 ge fortsatt ekonomiskt stöd till Slovakiens avvecklingssträvanden som en förlängning av föranslutningsstödet inom ramen för Phareprogrammet.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 203,

med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 110,

- (2) Enligt protokoll nr 9 om reaktorerna 1 och 2 i kärnkraftverket Bohunice V1 i Slovakien, som bifogas 2003 års anslutningsakt, upprepas Slovakiens åtagande att stänga kärnkraftverket Bohunice V1 och det införs för detta ändamål ett stödprogram med en budget på 90 miljoner EUR för perioden 2004–2006.

med beaktande av kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002 av den 23 december 2002 om genomförandebestämmelser för budgetförordningen<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 166,

- (3) Enligt protokoll nr 9 konstaterar Europeiska unionen även att avvecklingen av kärnkraftverket Bohunice V1 måste fortsätta utöver budgetplanen 2000–2006 och att denna insats utgör en betydande ekonomisk börda för Slovakien. Detta kommer att beaktas i samband med beslut om fortsatt stöd från EU på detta område efter 2006.

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande<sup>(3)</sup>, och

- (4) Internationella fonder för avveckling, som förvaltas av EBRD har funnits under ett antal år. Gemenskapen är en av fondernas viktigaste bidragsgivare, framför allt genom Phareprogrammet.

av följande skäl:

- (1) Slovakien har åtagit sig att stänga reaktorerna 1 och 2 i kärnkraftverket Bohunice V1 senast den 31 december 2006 respektive den 31 december 2008. Europeiska uni-

- (5) Under perioden 2007–2013 bör därför ett belopp på 423 miljoner EUR<sup>(4)</sup> avsättas i Europeiska unionens allmänna budget för finansieringen av nedläggningen av kärnkraftverket Bohunice V1.

<sup>(1)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 1995/2006 (EUT L 390, 30.12.2006, s. 1).

<sup>(2)</sup> EGT L 357, 31.12.2002, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 478/2007 (EUT L 111, 28.4.2007, s. 13).

<sup>(3)</sup> EUT C 280 E, 18.11.2006, s. 108.

<sup>(4)</sup> Beloppet är uttryckt i löpande priser och motsvarar 375 miljoner EUR enligt 2004 års prisnivå.

- (6) Gemenskapens budgetanslag för avveckling bör inte leda till snedvridning av konkurrensen för energiförsörjningsföretag på energimarknaden i unionen. Dessa anslag bör även användas för att finansiera åtgärder för att kompensera den minskade produktionskapaciteten i linje med det relevanta regelverket.
- (7) Det ekonomiska stödet kan göras tillgängligt som ett gemenskapsbidrag till den internationella stödfond för avvecklingen av Bohunice som förvaltas av EBRD.
- (8) EBRD har bland annat till uppgift att förvalta de offentliga medel som har anslagits till programmen för avveckling av kärnkraftverk och att följa upp programmens ekonomiska förvaltning för att se till att de offentliga medlen används på bästa möjliga sätt. EBRD har dessutom budgetuppgifter som kommissionen har överlåtit åt den i enlighet med artikel 53.7 i budgetförordningen.
- (9) Enligt protokoll nr 9 är det möjligt att fastställa olika sätt att genomföra stödet för att uppfylla det syfte som anges i artikel 2, bland annat en nationellt förvaltd kanal. Kommissionen och Slovakien kan utarbeta former för genomförandet i överensstämmelse med de berörda avsnitten i budgetförordningen.
- (10) För att största möjliga effektivitet skall garanteras bör bästa tillgängliga tekniska expertis användas vid avvecklingen av kärnkraftverket Bohunice VI, med hänsyn tagen till vilken typ av reaktorer som skall stängas och de tekniska specifikationer som gäller för dem.
- (11) Avvecklingen av kärnkraftverket Bohunice VI bör ske i enlighet med miljölagstiftningen, bland annat rådets direktiv 85/337/EEG om bedömning av inverkan på miljön av vissa offentliga och privata projekt <sup>(1)</sup>.
- (12) En finansieringsram i den mening som avses i punkt 38 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mel-

lan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning <sup>(2)</sup> införs i denna förordning för hela den tid programmet pågår, utan att detta påverkar budgetmyndighetens befogenheter enligt fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

- (13) Vid antagandet av de bestämmelser som är nödvändiga för att genomföra denna förordning bör kommissionen biträdas av en kommitté.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

I denna förordning fastställs ett program med genomförandebestämmelser för gemenskapens ekonomiska stöd enligt protokoll nr 9 som bifogas 2003 års anslutningsakt.

#### Artikel 2

Syftet med gemenskapens stöd till programmet i enlighet med denna förordning är att ekonomiskt stödja åtgärder inom ramen för avvecklingen av kärnkraftverket Bohunice VI, åtgärder för miljöuppgredning i linje med regelverket och för modernisering av den konventionella produktionskapaciteten för att ersätta produktionskapaciteten för de båda reaktorerna vid kärnkraftverket Bohunice VI samt andra åtgärder som följer av beslutet att stänga och avveckla detta kärnkraftverk och som bidrar till den nödvändiga omstruktureringen, miljöuppgredningen och moderniseringen av energiproduktionen och överförings- och distributionssektorerna i Slovakien samt till att förbättra energiförsörjningstryggheten och energieffektiviteten i Slovakien.

#### Artikel 3

1. Finansieringsramen för genomförandet av det program som avses i artikel 2 under perioden 1 januari 2007–31 december 2013 skall vara 423 miljoner EUR <sup>(3)</sup>.
2. De årliga anslagen skall godkännas av budgetmyndigheten inom ramen för budgetplanen.
3. Anslagen till programmet kan ses över under perioden 1 januari 2007–31 december 2013 för att hänsyn skall kunna tas till gjorda framsteg under programmets genomförande och för att det skall kunna säkerställas att programplaneringen och fördelningen av resurserna grundas på faktiska betalningsbehov och faktisk absorptionsförmåga.

<sup>(1)</sup> EGT L 175, 5.7.1985, s. 40. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/35/EG (EUT L 156, 25.6.2003, s. 17).

<sup>(2)</sup> EUT C 139, 14.6.2006, s. 1.

<sup>(3)</sup> Beloppet är uttryckt i löpande priser och motsvarar 375 miljoner EUR enligt 2004 års prisnivå.

#### Artikel 4

Bidraget får för vissa åtgärder uppgå till 100 % av de totala utgifterna. Allt skall göras för att fortsätta den medfinansieringspraxis som etablerades inom ramen för föranslutningsstödet och stödet under perioden 2004–2006 till Slovakiens avvecklingssträvanden samt för att allt efter behov locka till sig medfinansiering från andra källor.

#### Artikel 5

1. Åtgärder och ekonomiskt stöd enligt programmet skall beslutas och genomföras i enlighet med bestämmelserna i artiklarna 53.2 och 54.2 c i budgetförordningen.

2. Ekonomiskt stöd till åtgärder enligt programmet, eller delar därav, kan göras tillgängligt som ett gemenskapsbidrag till den internationella stödfond för avvecklingen av Bohunice som förvaltas av EBRD.

3. Åtgärder enligt programmet skall antas i enlighet med det förfarande som anges i artikel 8.2.

#### Artikel 6

1. Kommissionen får, direkt genom sina anställda eller genom någon annan behörig organisation den valt, utföra en granskning av hur bidraget har använts. Granskningen får utföras under hela avtalets löptid samt under fem år efter dagen för utbetalning av den sista bidragsdelen. När så är lämpligt kan granskningen leda till att kommissionen beslutar att kräva tillbaka medel.

2. Kommissionens personal och extern personal med fullmakt från kommissionen skall ges lämplig tillgång till mottagarens kontorslokaler och till alla upplysningar, även i elektronisk form, som behövs för att utföra granskningen.

Revisionsrätten skall ha samma rättigheter som kommissionen, särskilt när det gäller tillträde.

För att skydda gemenskapens ekonomiska intressen mot bedrägerier och andra oegentligheter får Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf) även utföra kontroller och inspektioner på plats avseende detta program enligt rådets förordning (Euratom, EG) nr 2185/96 <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Rådets förordning (Euratom, EG) nr 2185/96 av den 11 november 1996 om de kontroller och inspektioner på platsen som kommissionen utför för att skydda Europeiska gemenskapernas finansiella intressen mot bedrägerier och andra oegentligheter (EGT L 292, 15.11.1996, s. 2).

3. När det gäller de gemenskapsåtgärder som finansieras genom den här förordningen skall med uttrycket oegentligheter enligt artikel 1.2 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 2988/95 av den 18 december 1995 om skydd av Europeiska gemenskapernas finansiella intressen <sup>(2)</sup> avses varje överträdelse av en bestämmelse i gemenskapsrätten eller åsidosättande av en avtalsenlig skyldighet som är följden av en ekonomisk aktörs handling eller underlåtenhet och som genom en otillbörlig utgift har lett till eller skulle kunna leda till en negativ ekonomisk effekt för gemenskapernas allmänna budget, för de budgetar som gemenskaperna förvaltar eller för budgetar som andra internationella organisationer förvaltar för gemenskapernas räkning.

4. Avtalen mellan gemenskapen och EBRD om tillhandahållande av gemenskapsmedel för den internationella stödfonden för avveckling av Bohunice skall innehålla lämpliga bestämmelser för att skydda gemenskapens ekonomiska intressen mot bedrägerier, korruption och andra oegentligheter och för att ge kommissionen, Olaf och revisionsrätten möjlighet att utföra kontroller på plats.

#### Artikel 7

Kommissionen skall se till att denna förordning genomförs och regelbundet rapportera till Europaparlamentet och rådet. Kommissionen skall efter halva tiden göra en utvärdering i enlighet med artikel 3.

#### Artikel 8

1. Kommissionen skall biträdas av en kommitté som skall bestå av företrädare för medlemsstaterna och ha kommissionens företrädare som ordförande.

2. När det hänvisas till denna punkt skall följande förfarande tillämpas:

— Kommissionens företrädare skall förelägga kommittén ett förslag till åtgärder. Kommittén skall yttra sig över utkastet inom den tid som ordföranden får bestämma med hänsyn till hur brådskande frågan är. Den skall avge sitt yttrande med den majoritet som enligt artikel 118.2 i EG-fördraget skall tillämpas vid beslut som rådet skall fatta på förslag av kommissionen. Rösterna från medlemsstaternas företrädare i kommittén skall vägas enligt bestämmelserna i samma artikel. Ordföranden får inte rösta.

— Kommissionen skall anta åtgärderna som skall gälla omedelbart. Om dessa åtgärder inte är förenliga med kommitténs yttrande, skall kommissionen emellertid genast överlämna dem till rådet. I sådana fall får kommissionen skjuta upp verkställandet av de beslutade åtgärderna med 30 dagar.

<sup>(2)</sup> EGT L 312, 23.12.1995, s. 1.

— Rådet får fatta ett annat beslut med kvalificerad majoritet inom den ovan angivna perioden.

3. Kommittén skall själv fastställa sin arbetsordning på förslag från dess ordförande och på grundval av en standardiserad arbetsordning som offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. Kommittén skall i sin arbetsordning fastställa särskilda regler för samråd, vilka skall göra det möjligt för kommissionen att vid behov anta särskilda åtgärder enligt ett skyndsamt förfarande.

De principer och villkor för allmänhetens tillgång till handlingar som gäller för kommissionen skall även gälla för kommittén.

Europaparlamentet skall regelbundet informera kommissionen om kommittéförfarandet. Europaparlamentet skall för detta ändamål erhålla dagordningarna för kommitténs möten, resultaten av omröstningar, sammanfattningar av mötesprotokoll och förteckningar över organisatorisk hemvist för medlemsstaternas företrädare.

#### Artikel 9

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 maj 2007.

På rådets vägnar  
F.-W. STEINMEIER  
Ordförande

---

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 550/2007****av den 22 maj 2007****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 4.1, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de pro-

dukter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 23 maj 2007.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 maj 2007.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och  
landsbygdsutveckling

<sup>(1)</sup> EGT L 337, 24.12.1994, s. 66. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 386/2005 (EUT L 62, 9.3.2005, s. 3).

## BILAGA

**till kommissionens förordning av den 22 maj 2007 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker**

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland <sup>(1)</sup>	Schablonvärde vid import
0702 00 00	MA	39,0
	TR	100,6
	ZZ	69,8
0707 00 05	JO	151,2
	TR	120,2
	ZZ	135,7
0709 90 70	TR	110,5
	ZZ	110,5
0805 10 20	EG	35,7
	IL	64,8
	MA	46,2
	ZZ	48,9
0805 50 10	AR	54,3
	ZA	67,6
	ZZ	61,0
0808 10 80	AR	99,8
	BR	75,1
	CL	85,7
	CN	91,8
	NZ	113,6
	US	116,9
	UY	69,1
	ZA	89,0
	ZZ	92,6

<sup>(1)</sup> Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden "ZZ" betecknar "övrigt ursprung".



## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 551/2007

av den 22 maj 2007

**om ändring och korrigerings av kommissionens förordning (EG) nr 952/2006 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 318/2006 i fråga om förvaltningen av den inre marknaden för socker och kvotsystemet**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 318/2006 av den 20 februari 2006 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 40.1 a, 40.1 b och 40.1 d, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 6.3 i kommissionens förordning (EG) nr 952/2006<sup>(2)</sup> definieras företagsproduktion för den gemensamma organisationen av marknaden för socker, särskilt i de fall när ett företag lägger ut produktionen på entreprenad till ett annat företag. Denna skall anses vara uppdragsgivarens produktion på vissa villkor, bl.a. förutsatt att bearbetningsföretagets och uppdragsgivarens totala sockerproduktion är större än summan av deras respektive kvoter. Det är nödvändigt att anpassa denna bestämmelse med hänsyn till artikel 3 i förordning (EG) nr 493/2006 av den 27 mars 2006 om övergångsbestämmelser inom ramen för reformen av den gemensamma organisationen av marknaden för socker och om ändring av förordningarna (EG) nr 1265/2001 och (EG) nr 314/2002<sup>(3)</sup>, enligt vilken förebyggande återtag införs, som gäller för den del av produktionen som framställs inom ramen för kvoterna och som överskrider tröskelvärdet enligt punkt 2 i den artikeln. Denna bestämmelse syftar till att skapa ett incitament för sockerföretagen att frivilligt minska sin produktion under regleringsåret 2006/07. Det är också nödvändigt att ändra definitionen av produktion i artikel 6.3 b i förordning (EG) nr 952/2006 så att den inte avhåller producenterna från att minska produktionen. Definitionen av produktionen för regleringsåret 2006/07 bör därför avse summan av beloppsgränserna för förebyggande återtag i stället för summan av kvoterna.
- (2) Enligt artikel 13.1 i förordning (EG) nr 952/2006 föreskrivs det att företagen skall fastställa månadspriser för kvotsocker respektive utomkvotsocker. Denna åtskillnad

är emellertid inte relevant för raffinaderierna, eftersom deras verksamhet, som utgörs av raffinering av importerat socker, inte är beroende av kvottilldelningen. Det faktum att åtskillnaden mellan kvotsocker och utomkvotsocker inte gäller dessa raffinaderier måste anges uttryckligen, för att undvika oklarheter.

- (3) För industrisocker bör det prisrapporteringsystem som inrättats i enlighet med artikel 4 i förordning (EC) nr 318/2006 vara inriktat på transaktioner med en viss minimivolym, eftersom det finns föga anledning att fastställa en prisindikator för transaktioner med obetydliga kvantiteter. Det är därför lämpligt att fastställa ett minimibelopp för tillämpningen av kravet på att fastställa ett månatligt genomsnittligt inköpspris och meddela det till kommissionen.
- (4) Den tillämpning av övergångsbestämmelser för meddelande av prisuppgifter till kommissionen som fastställs i artikel 15 i förordning (EG) nr 952/2006 bör förlängas till första kvartalet av 2008 för att möjliggöra utarbetandet av en rapport om driften av systemet och, därefter, införandet av ett datoriserat system.
- (5) Den engångsavgift som skall betalas för tilläggskvoter för socker och för kompletterande isoglukoskvoter i enlighet med artiklarna 8.3 och 9.3 i förordning (EG) nr 318/2006 utgör en del av gemenskapernas egna medel enligt artikel 2.1 a i rådets beslut 2000/597/EG, Euratom av den 29 september 2000 om systemet för Europeiska gemenskapernas egna medel<sup>(4)</sup>. Dagen för underrättelse till den betalningsskyldige om dessa belopp bör fastställas, för att avgöra dagen för gemenskapens anspråk i enlighet med andra stycket i artikel 2.2 rådets förordning (EG, Euratom) nr 1150/2000 av den 22 maj 2000 om genomförande av beslut 94/728/EG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel<sup>(5)</sup>.

<sup>(1)</sup> EUT L 58, 28.2.2006, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 247/2007 (EUT L 69, 9.3.2007, s. 3).

<sup>(2)</sup> EUT L 178, 1.7.2006, s. 39.

<sup>(3)</sup> EUT L 89, 28.3.2006, s. 11. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 119/2007 (EUT L 37, 9.2.2007, s. 3).

<sup>(4)</sup> EGT L 253, 7.10.2000, s. 42.

<sup>(5)</sup> EGT L 130, 31.5.2000, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2028/2004 (EUT L 352, 27.11.2004, s. 1).

- (6) Enligt artikel 16 i förordning (EG) nr 318/2006 skall en produktionsavgift tas ut varje regleringsår från och med 2007/08 för den kvot som tilldelats för det berörda regleringsåret. Produktionsavgiften utgör en del av gemenskapernas egna medel i enlighet med artikel 2.1 a i rådets beslut 2000/597/EG, Euratom. Dagen för underrättelse till den betalningsskyldige om dessa belopp bör fastställas för att man skall kunna avgöra dagen för gemenskapens anspråk i enlighet med andra stycket i artikel 2.2 rådets förordning (EG, Euratom) nr 1150/2000.
- (7) Det är nödvändigt att korrigera artikel 21.1 i förordning (EG) nr 952/2006 som felaktigt hänvisar till artikel 2.1 i den förordningen, när det i stället bör hänvisas till artikel 3.1.
- (8) Förordning (EG) nr 952/2006 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Förordning (EG) nr 952/2006 skall ändras på följande sätt:

1. I artikel 6.3 första stycket skall punkt b ersättas med följande:

”b) Bearbetningsföretagets och uppdragsgivarens totala sockerproduktion är större än summan av deras respektive kvoter, eller när det gäller regleringsåret 2006/2007 summan av de beloppsgränser som fastställts för dem i enlighet med artikel 3.2 i kommissionens förordning (EG) nr 493/2006 (\*).

(\*) EUT L 89, 28.3.2006, s. 11.”

2. Artikel 13 skall ändras på följande sätt:

- a) I punkt 1 skall följande stycke läggas till:

”Åtskillnaden mellan kvotsocker och utomkvotssocker gäller inte raffinaderier.”

- b) Följande punkt skall läggas till som punkt 3:

”3. Bestämmelserna i punkterna 1 och 2 skall inte gälla för bearbetningsföretag vars inköp av socker inte överskrider 2 000 ton per kalenderår.”

3. Artikel 15 första stycket skall ersättas med följande:

”Senast den 20 oktober 2006, den 20 januari 2007, den 20 april 2007, den 20 juli 2007, den 20 oktober 2007, den 20 januari 2008 och den 20 april 2008 skall företag godkända enligt artiklarna 7 och 8 i den här förordningen och bearbetningsföretag godkända enligt artikel 17.1 i förordning (EG) nr 318/2006 meddela kommissionen de priser som fastställts i enlighet med artikel 13.1 i den här förordningen under de tre föregående månaderna.”

4. Rubriken på kapitel V skall ersättas med följande:

”KAPITEL V

#### **KVOTER OCH PRODUKTIONSavgIFT**

5. I artikel 18 skall följande punkt 3 läggas till:

”3. Medlemsstaterna skall till kommissionen meddela sista datum för inbetalning av den engångsavgift som avses i artikel 8.4 i förordning (EG) nr 318/2006 inom tio arbetsdagar efter det att de fattat ett beslut om det datumet.

Medlemsstaterna skall meddela varje berört sockerföretag det belopp som skall betalas senast en månad före det sista datum som avses i första stycket, dock senast den 31 januari 2008.”

6. I artikel 19 skall följande punkt 3 läggas till:

”3. Medlemsstaterna skall till kommissionen meddela det sista datum som avses i punkt 2 inom tio arbetsdagar efter att de fattat ett beslut om det datumet.

Medlemsstaterna skall meddela varje berört isoglukosföretag om de belopp som skall betalas senast en månad före det sista datum som avses i andra stycket, dock senast den 30 november under det regleringsår från vilket kvoten har tilldelats.”

7. Följande artikel skall införas som artikel 20a:

”Artikel 20a

#### **Produktionsavgift**

Från och med regleringsåret 2007/08 skall medlemsstaterna senast den 31 januari varje år meddela varje godkänd producent av socker och isoglukos den produktionsavgift som skall betalas för det innevarande regleringsåret.”

8. I artikel 21.1 skall inledningsfrasen ersättas med följande:

”Varje godkänt tillverkningsföretag eller raffinaderi skall före den 20 varje månad underrätta den behöriga myndigheten i den medlemsstat där produktionen eller raffineringen ägt rum, om de totala kvantiteter (uttryckta i vitsocker) av socker eller sirap enligt artikel 3.1 a–d”

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 maj 2007.

På kommissionens vägnar  
Mariann FISCHER BOEL  
Ledamot av kommissionen

---

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 552/2007

av den 22 maj 2007

om att fastställa det maximala gemenskapsstödet för att finansiera arbetsprogrammen i olivoljesektorn och att fastställa, för 2007, budgettak för partiellt eller frivilligt genomförande av systemet med samlat gårdsstöd och av årliga finansieringspaket för systemet med enhetlig arealersättning, i enlighet med rådets förordning (EG) nr 1782/2003, och om ändring av den förordningen

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1782/2003 av den 29 september 2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödsystem för jordbrukare och om ändring av förordningarna (EEG) nr 2019/93, (EG) nr 1452/2001, (EG) nr 1453/2001, (EG) nr 1454/2001, (EG) nr 1868/94, (EG) nr 1251/1999, (EG) nr 1254/1999, (EG) nr 1673/2000, (EEG) nr 2358/71 och (EG) nr 2529/2001<sup>(1)</sup>, särskilt artiklarna 64.2, 70.2, 110i.3 och 110i.4, 143b.3 och 145 i, och

av följande skäl:

- (1) För medlemsstater som under 2007 genomför det system med samlat gårdsstöd som föreskrivs i avdelning III i förordning (EG) nr 1782/2003, skall budgettaken för vart och ett av de stöd som avses i artiklarna 66–69 i den förordningen fastställas för 2007 i enlighet med de villkor som fastställs i avdelning III kapitel 5 avsnitt 2 i den förordningen.
- (2) För medlemsstater som under 2007 utnyttjar det alternativ som föreskrivs i artikel 70 i förordning (EG) nr 1782/2003 skall budgettaken för direktstöd som inte ingår i systemet med samlat gårdsstöd fastställas för 2007.
- (3) Det maximala stödbelopp för olivodlingar som anges i artikel 110i.3 i förordning (EG) nr 1782/2003 bör justeras i enlighet med den minskning av den koefficient som anges i tredje stycket i samma bilaga, samt det innehållande som tillämpas i enlighet med artikel 110i.4, anmält av de berörda medlemsstaterna. De nationella tak som anges i bilaga VIIIa till den förordningen bör ändras i enlighet med detta.

(4) För tydlighetens skull är det lämpligt att offentliggöra budgettaken 2007 för systemet med samlat gårdsstöd, efter det att de tak som fastställts för stöd enligt artiklarna 66–70 i förordning (EG) nr 1782/2003 dragits av från taken enligt bilaga VIII till samma förordning.

(5) För de medlemsstater som 2007 genomför systemet med enhetlig arealersättning enligt avsnitt IVa i förordning (EG) nr 1782/2003, skall de årliga finansieringspaketen för det året fastställas i enlighet med artikel 143b.3 i samma förordning.

(6) För tydlighetens skull är det lämpligt att offentliggöra de maximala belopp som är tillgängliga för de medlemsstater som kommer att tillämpa systemet med enhetlig arealersättning för att bevilja enskilt stöd för socker under 2007 i enlighet med artikel 143ba i förordning (EG) nr 1782/2003, med deras meddelande som underlag.

(7) Gemenskapens maximala stödbelopp till finansiering av de arbetsprogram som upprättats av godkända branschorganisationer inom olivoljesektorn måste anges i enlighet med den innehållandekoefficient som avses i artikel 110i.4 i förordning (EG) nr 1782/2003, och som anmälts av berörda medlemsstater.

(8) Förordning (EG) nr 1782/2003 bör därför ändras i enlighet med detta.

(9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för direktstöd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

1. De budgettak för 2007 som avses i artiklarna 66–69 i förordning (EG) nr 1782/2003 skall vara de som fastställs i bilaga I till den här förordningen.

<sup>(1)</sup> EUT L 270, 21.10.2003, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2013/2006 (EUT L 384, 29.12.2006, s. 13).

2. De budgettak för 2007 som avses i artikel 70.2 i förordning (EG) nr 1782/2003 skall vara de som fastställs i bilaga II till den här förordningen.

3. De budgettak för 2007 som avses i avdelning III i förordning (EG) nr 1782/2003 skall vara de som fastställs i bilaga III till den här förordningen.

4. Det årliga finansieringspaket för 2007 som avses i artikel 143b.3 i förordning (EG) nr 1782/2003 skall vara det som fastställs i bilaga IV till den här förordningen.

5. De maximala belopp som är tillgängliga för Tjeckien, Lettland, Litauen, Ungern, Polen, Rumänien och Slovakien för att bevilja enskilt stöd för socker under 2007 och som avses i artikel 143ba.4 i förordning (EG) nr 1782/2003 skall vara de som fastställs i bilaga V till den här förordningen.

#### Artikel 2

Gemenskapens maximala stödbelopp till finansiering av de arbetsprogram som upprättats av godkända branschorganisationer inom olivoljesektorn i enlighet med artikel 110i.4 i förordning (EG) nr 1782/2003 är följande:

	miljoner EUR
Grekland	11,098
Frankrike	0,576
Italien	35,991

#### Artikel 3

Förordning (EG) nr 1782/2003 skall ändras på följande sätt:

1. I artikel 110i.3 första stycket skall tabellen ersättas med följande:

	miljoner EUR
Spanien	103,14
Cypern	2,93

2. I bilaga VIIIa skall kolumnerna avseende Malta och Slovenien ersättas med följande kolumner:

"Kalenderår	Malta	Slovenien
2005	670	35 800
2006	830	44 184
2007	1 668	59 026
2008	2 085	73 618
2009	2 502	87 942
2010	2 919	101 959
2011	3 336	115 976
2012	3 753	129 993
2013	4 170	144 110
2014	4 170	144 110
2015	4 170	144 110
2016 och följande år	4 170	144 110

#### Artikel 4

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 maj 2007.

På kommissionens vägnar  
Mariann FISCHER BOEL  
Ledamot av kommissionen





## BILAGA III

## BUDGETTAK FÖR SYSTEMET MED SAMLAT GÅRDSSTÖD

## Räkenskapsåret 2007

(i tusen EUR)

Medlemsstat	
Belgien	488 660
Danmark	987 356
Tyskland	5 693 330
Grekland	2 069 049
Spanien	3 542 583
Frankrike	6 107 448
Irland	1 337 919
Italien	3 612 988
Luxemburg	37 051
Malta	1 668
Nederländerna	730 632
Österrike	643 956
Portugal	432 636
Slovenien	50 454
Finland	521 285
Sverige	714 201
Förenade kungariket	3 931 186



## BILAGA IV

**ÅRLIGA FINANSIERINGSPAKET FÖR SYSTEMET MED ENHETLIG AREALERSÄTTNING**  
**Räkenskapsåret 2007**

*(i tusen EUR)*

Medlemsstat	
Bulgarien	202 097
Tjeckien	355 384
Estland	40 503
Cypern	19 439
Lettland	55 815
Litauen	147 781
Ungern	509 562
Polen	1 145 834
Rumänien	440 635
Slovakien	147 342

## BILAGA V

**DE MAXIMALA BELOPP SOM ÄR TILLGÄNGLIGA FÖR MEDLEMSSTATERNA FÖR ATT BEVILJA ENSKILT  
 STÖD FÖR SOCKER SOM AVSES I ARTIKEL 143BA I FÖRORDNING (EG) nr 1782/2003**

**Räkenskapsåret 2007**

*(i tusen EUR)*

Medlemsstat	
Tjeckien	24 490
Lettland	5 164
Litauen	8 012
Ungern	31 986
Polen	122 906
Rumänien	1 930
Slovakien	14 762

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 553/2007****av den 22 maj 2007****om ändring för sjuttiosjunde gången av rådets förordning (EG) nr 881/2002 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa med Usama bin Ladin, nätverket al-Qaida och talibanerna associerade personer och enheter och om upphävande av förordning (EG) nr 467/2001**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 881/2002 av den 27 maj 2002 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa med Usama bin Ladin, nätverket al-Qaida och talibanerna associerade personer och enheter och om upphävande av förordning (EG) nr 467/2001 om förbud mot export av vissa varor och tjänster till Afghanistan, skärpning av flygförbudet och förlängning av spärrandet av tillgångar och andra finansiella medel beträffande talibanerna i Afghanistan<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 7.1 första strecksatsen, och

av följande skäl:

- (1) I bilaga I till förordning (EG) nr 881/2002 anges de personer, grupper och enheter som omfattas av frysning

av tillgångar och ekonomiska resurser (\*) enligt den förordningen.

- (2) Den 11 maj 2007 beslutade Förenta nationernas säkerhetsråds sanktionskommitté att ändra förteckningen över de personer, grupper och enheter för vilka frysningen av tillgångar och ekonomiska resurser bör gälla. Bilaga I bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Bilaga I till rådets förordning (EG) nr 881/2002 skall ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 maj 2007.

På kommissionens vägnar

Eneko LANDÁBURU

Generaldirektör för yttre förbindelser

<sup>(1)</sup> EGT L 139, 29.5.2002, s. 9. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 507/2007 (EUT L 119, 9.5.2007, s. 27).

(\*) Tidigare även kallat "spärrande av tillgångar och andra finansiella medel".

## BILAGA

Bilaga I till förordning (EG) nr 881/2002 skall ändras på följande sätt:

1. Under rubriken "Fysiska personer" skall "Abd al-Hadi al-Iraqi (*alias* Abu Abdallah, Abdal Al-Hadi Al-Iraqi)" ersättas med följande:

"Nashwan Abd Al-Razzaq **Abd Al-Baqi** (*alias* a) Abdal Al-Hadi Al-Iraqi, b) Abd al-Hadi al-Iraqi, c) Abu Abdallah). Född 1961 i Mosul, Irak. Irakisk medborgare. Övriga upplysningar: hög position inom Al-Qaida."

2. Under rubriken "Fysiska personer" skall "Idris Ahmed Nasreddin (*alias* a) Nasreddin, Ahmad I., b) Nasreddin, Hadj Ahmed, c) Nasreddine, Ahmed Idriss, d) Ahmed Idris Nasreddin). Adress: a) Corso Sempione 69, 20149 Milano, Italien, b) Piazzale Biancamano, Milano, Italien, c) Rue De Cap Spartel, Tangiers, Marocko, d) nr 10, Rmilat, Villa Nasreddin i Tangiers, Marocko. Född den 22 november 1929 i Adi Ugri, Etiopien (nuvarande Eritrea). Italiensk medborgare. Italienskt identitetsnummer: italienskt identitetskort nr AG 2028062 (gäller till och med den 7 september 2005). Utländskt identitetskort nr K 5249. Italienskt skatteregistreringsnummer: NSRDRS29S22Z315Y. Övriga upplysningar: 1994 lämnade Nasreddin sin bostad på 1 via delle Scuole, 6900 Lugano, Schweiz och flyttade till Marocko." ersättas med följande:

"Ahmed Idris **Nasreddin** (*alias* a) Nasreddin, Ahmad I., b) Nasreddin, Hadj Ahmed, c) Nasreddine, Ahmed Idriss, d) Idris Ahmed Nasreddin). Adress: a) Corso Sempione 69, 20149 Milano, Italien, b) Piazzale Biancamano, Milano, Italien, c) 10, Route De Cap Spartel, Tanger, Marocko, d) No 10, Rmilat, Villa Nasreddin i Tanger, Marocko, e) Via Maggio 21, P.O. Box 216, 6909 Lugano, Schweiz. Född den 22 november 1929 i Adi Ugri, Etiopien (nuvarande Eritrea). Italiensk medborgare. Nationellt identitetsnummer: italienskt identitetskort nr AG 2028062 (upphörde att gälla den 7 september 2005). Utländskt identitetskort nr K 5249. Italienskt skatteregistreringsnummer: NSRDRS29S22Z315Y. Övriga upplysningar: a) 1994 lämnade Ahmed Idris Nasreddin sin bostad på 1 via delle Scuole, 6900 Lugano, Schweiz och flyttade till Marocko, b) ordförande för Miga-Malaysian Swiss, Gulf and African Chamber."

3. Under rubriken "Juridiska personer, grupper och enheter" skall "MIGA-MALAYSIAN SWISS, GULF AND AFRICAN CHAMBER (tidigare GULF OFFICE ASSOC. PER LO SVILUPPO COMM. IND. E TURIS. FRA GLI STATI ARABI DEL GOLFO E LA SVIZZERA), Via Maggio 21, 6900 Lugano TI, Schweiz." ersättas med följande:

"MIGA-MALAYSIAN SWISS, GULF AND AFRICAN CHAMBER (tidigare GULF OFFICE ASSOC. PER LO SVILUPPO COMM. IND. E TURIS. FRA GLI STATI ARABI DEL GOLFO E LA SVIZZERA). Adress: Via Maggio 21, P.O. Box 216, 6909 Lugano, Schweiz. Övriga upplysningar: ordförande för MIGA är Ahmed Idris Nasreddin."

---

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 554/2007****av den 22 maj 2007****om ändring av förordning (EG) nr 535/2007 om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn gällande från den 16 maj 2007**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål <sup>(1)</sup>,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1249/96 av den 28 juni 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullarna inom spannmålssektorn <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 2.1, och

av följande skäl:

- (1) Importtullarna inom spannmålssektorn från den 16 maj 2007 har fastställts i kommissionens förordning (EG) nr 535/2007 <sup>(3)</sup>.

- (2) Eftersom de beräknade genomsnittsvärdena av importtullarna avviker med 5 euro/ton eller mer från de fastställda värdena, bör en justering göras av de importtullar som har fastställts i förordning (EG) nr 535/2007.

- (3) Förordning (EG) nr 535/2007 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Bilagorna I och II till förordning (EG) nr 535/2007 skall ersättas med bilagan till den här förordningen.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 23 maj 2007.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 maj 2007.

*På kommissionens vägnar*

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektör för jordbruk och  
landsbygdsutveckling*

<sup>(1)</sup> EUT L 270, 29.9.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

<sup>(2)</sup> EGT L 161, 29.6.1996, s. 125. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1110/2003 (EUT L 158, 27.6.2003, s. 12).

<sup>(3)</sup> EUT L 128, 16.5.2007, s. 3.

## BILAGA

## "BILAGA I

**Importtullar från den 23 maj 2007 för de produkter som anges i artikel 10.2 i förordning (EG) nr 1784/2003**

KN-nr	Varuslag	Importtull <sup>(1)</sup> (EUR/t)
1001 10 00	DURUMVETE: av hög kvalitet	0,00
	av medelhög kvalitet	0,00
	av låg kvalitet	0,00
1001 90 91	VANLIGT VETE, för utsäde	0,00
ex 1001 90 99	VANLIGT VETE av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde	0,00
1002 00 00	RÅG	0,00
1005 10 90	UTSÄDESMajs annan än hybridmajs	4,12
1005 90 00	MAJS av annat slag än för utsäde <sup>(2)</sup>	4,12
1007 00 90	SORGHUM av andra slag än hybrider för utsäde	0,00

<sup>(1)</sup> Enligt artikel 2.4 i förordning (EG) nr 1249/96 skall importtullen för varor, som anländer till gemenskapen via Atlanten eller Suezkanalen, minskas med

— 3 euro/ton om lossningshamnen ligger i Medelhavet,

— 2 euro/ton om lossningshamnen ligger i Danmark, Estland, Irland, Lettland, Litauen, Polen, Finland, Sverige eller Förenade kungariket eller vid den Iberiska halvöns Atlantkust.

<sup>(2)</sup> Om villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96 är uppfyllda har importören rätt till en schablonmässig minskning av importtullen med 24 euro/ton.

## BILAGA II

## Beräkningsgrunder för importtullarna i bilaga I

15.5.–21.5.2007

1. Genomsnitt enligt artikel 2.2 i förordning (EG) nr 1249/96:

(EUR/t)

	Vanligt vete (*)	Majs	Durumvete, hög kvalitet	Durumvete, medelhög kvalitet (**)	Durumvete, låg kvalitet (***)	Korn
Börs	Minneapolis	Chicago	—	—	—	—
Börsnotering	156,40	109,35	—	—	—	—
Pris fob USA	—	—	177,62	167,62	147,62	132,40
Tillägg för Mexikanska golfen	—	10,61	—	—	—	—
Tillägg för Stora sjöarna	12,35	—	—	—	—	—

(\*) Bidrag med 14 euro/ton ingår (artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1249/96).

(\*\*) Avdrag med 10 euro/ton (artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1249/96).

(\*\*\*) Avdrag med 30 euro/ton (artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1249/96).

2. Genomsnitt enligt artikel 2.2 i förordning (EG) nr 1249/96:

Fraktkostnad: Mexikanska golfen–Rotterdam 37,94 EUR/t

Fraktkostnad: Stora sjöarna–Rotterdam 37,67 EUR/t

## II

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt)

## BESLUT

## KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS BESLUT

av den 15 maj 2007

om ändring av beslut 2003/43/EG om indelning i klasser beroende på reaktion vid brandpåverkan för vissa byggprodukter när det gäller träbaserade skivor

[delgivet med nr K(2007) 2045]

(Text av betydelse för EES)

(2007/348/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT  
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 89/106/EEG av den 21 december 1988 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om byggprodukter <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 20.2, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens beslut 2003/43/EG <sup>(2)</sup> görs en indelning i klasser beroende på reaktion vid brandpåverkan för vissa byggprodukter.
- (2) Beslut 2003/43/EG behöver anpassas ytterligare till den tekniska utvecklingen när det gäller träbaserade skivor.
- (3) Beslut 2003/43/EG bör därför ändras i enlighet med detta.

(4) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga byggkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Bilagan till beslut 2003/43/EG skall ändras enligt bilagan till det här beslutet.

*Artikel 2*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 15 maj 2007.

*På kommissionens vägnar*

Günter VERHEUGEN

*Vice ordförande*

<sup>(1)</sup> EGT L 40, 11.2.1989, s. 12. Direktivet senast ändrat genom kommissionens beslut 2006/190/EG (EUT L 66, 8.3.2006, s. 47).

<sup>(2)</sup> EGT L 13, 18.1.2003, s. 35. Beslutet senast ändrat genom beslut 2006/673/EG (EUT L 276, 7.10.2006, s. 77).

## BILAGA

I bilagan till beslut 2003/43/EG skall tabell 1 ersättas med följande:

Tabell 1

## Klasser för reaktion vid brandpåverkan för träbaserade skivor

Produkt	Produkttyp enligt EN	Slutanvändning <sup>(6)</sup>	Minimidensitet (kg/m <sup>3</sup> )	Minimijocklek (mm)	Klass <sup>(7)</sup> (golv-material undantaget)	Klass <sup>(8)</sup> (golvbeläggningar)
Cementbundna spånskivor <sup>(1)</sup>	EN 634-2	utan luftspalt bakom skivan	1 000	10	B-s1, d0	B <sub>fl</sub> -s1
Träfiberskivor, hårda <sup>(1)</sup>	EN 622-2	utan luftspalt bakom den träbaserade skivan	900	6	D-s2, d0	D <sub>fl</sub> -s1
Träfiberskivor, hårda <sup>(3)</sup>	EN 622-2	med sluten luftspalt på högst 22 mm bakom den träbaserade skivan	900	6	D-s2, d2	—
Spånskivor <sup>(1), (2), (5)</sup>	EN 312	utan luftspalt bakom den träbaserade skivan	600	9	D-s2, d0	D <sub>fl</sub> -s1
Träfiberskivor, hårda och medelhårda <sup>(1), (2), (5)</sup>	EN 622-2 EN 622-3					
MDF-skivor <sup>(1), (2), (5)</sup>	EN 622-5					
OSB-skivor <sup>(1), (2), (5)</sup>	EN 300					
Plywood <sup>(1), (2), (5)</sup>	EN 636	"-"	400	9	D-s2, d0	D <sub>fl</sub> -s1
Massivträskivor <sup>(1), (2), (5)</sup>	EN 13353			12		
Linfiberskivor <sup>(1), (2), (5)</sup>	EN 15197	"-"	450	15	D-s2, d0	D <sub>fl</sub> -s1
Spånskivor <sup>(3), (5)</sup>	EN 312	med sluten eller öppen luftspalt på högst 22 mm bakom den träbaserade skivan	600	9	D-s2, d2	—
Träfiberskivor, hårda och medelhårda <sup>(3), (5)</sup>	EN 622-2 EN 622-3					
MDF-skivor <sup>(3), (5)</sup>	EN 622-5					
OSB-skivor <sup>(3), (5)</sup>	EN 300					
Plywood <sup>(3), (5)</sup>	EN 636	"-"	400	9	D-s2, d2	—
Massivträskivor <sup>(3), (5)</sup>	EN 13353			12		
Spånskivor <sup>(4), (5)</sup>	EN 312	med sluten luftspalt bakom den träbaserade skivan	600	15	D-s2, d0	D <sub>fl</sub> -s1
Träfiberskivor, hårda och medelhårda <sup>(4), (5)</sup>	EN 622-3					
MDF-skivor <sup>(4), (5)</sup>	EN 622-5					
OSB-skivor <sup>(4), (5)</sup>	EN 300					
Plywood <sup>(4), (5)</sup>	EN 636	"-"	400	15	D-s2, d1	D <sub>fl</sub> -s1
Massivträskivor <sup>(4), (5)</sup>	EN 13353				D-s2, d0	
Linfiberskivor <sup>(4), (5)</sup>	EN 15197	"-"	450	15	D-s2, d0	D <sub>fl</sub> -s1



Produkt	Produkttyp enligt EN	Slutanvändning <sup>(6)</sup>	Minimidensitet (kg/m <sup>3</sup> )	Minimijocklek (mm)	Klass <sup>(7)</sup> (golv-material undantaget)	Klass <sup>(8)</sup> (golvbeläggningar)
Spånskivor <sup>(4)</sup> , <sup>(5)</sup>	EN 312	med sluten luftspalt bakom den träbaserade skivan	600	18	D-s2, d0	D <sub>fl</sub> -s1
Träfiberskivor, medelhårda <sup>(4)</sup> , <sup>(5)</sup>	EN 622-3					
MDF-skivor <sup>(4)</sup> , <sup>(5)</sup>	EN 622-5					
OSB-skivor <sup>(4)</sup> , <sup>(5)</sup>	EN 300					
Plywood <sup>(4)</sup> , <sup>(5)</sup>	EN 636	-"	400	18	D-s2, d0	D <sub>fl</sub> -s1
Massivträskivor <sup>(4)</sup> , <sup>(5)</sup>	EN 13353	-"	450	18	D-s2, d0	D <sub>fl</sub> -s1
Linfiberskivor <sup>(4)</sup> , <sup>(5)</sup>	EN 15197	-"	600	3	E	E <sub>fl</sub>
Spånskivor <sup>(5)</sup>	EN 312	alla	400	3	E	E <sub>fl</sub>
OSB-skivor <sup>(5)</sup>	EN 300					
MDF-skivor <sup>(5)</sup>	EN 622-5	-	400	3	E	E <sub>fl</sub>
			250	9	E	E <sub>fl</sub>
Plywood <sup>(5)</sup>	EN 636	-"	400	3	E	E <sub>fl</sub>
Träfiberskivor, hårda <sup>(5)</sup>	EN 622-2	-"	900	3	E	E <sub>fl</sub>
Träfiberskivor, medelhårda <sup>(5)</sup>	EN 622-3	-"	400	9	E	E <sub>fl</sub>
Träfiberskivor, porösa	EN 622-4	-"	250	9	E	E <sub>fl</sub>

<sup>(1)</sup> Monterade utan luftspalt direkt mot klass A1 eller A2-s1, d0-produkter med minimidensitet 10 kg/m<sup>3</sup> eller minst klass D-s2, d2-produkter med minimidensitet 400 kg/m<sup>3</sup>.

<sup>(2)</sup> Cellulosaisolering av minst klass E får inkluderas om det monteras direkt mot den träbaserade skivan, men inte för golvmaterial.

<sup>(3)</sup> Monterat med luftspalt bakom. Den motsatta sidan av hålrummet skall vara minst klass A2-s1, d0-produkter med minimidensitet 10 kg/m<sup>3</sup>.

<sup>(4)</sup> Monterat med luftspalt bakom. Den motsatta sidan av hålrummet skall vara minst klass D-s2, d2-produkter med minimidensitet 400 kg/m<sup>3</sup>.

<sup>(5)</sup> Faner-, fenol- och melaminskivor ingår för klassen, golvmaterial undantaget.

<sup>(6)</sup> En ångspärr med en tjocklek på upp till 0,4 mm och en massa på upp till 200 g/m<sup>2</sup> kan monteras in mellan den träbaserade skivan och ett underlag om det inte finns några luftspalter mellan dem.

<sup>(7)</sup> Klass i enlighet med tabell 1 i bilagan till beslut 2000/147/EG.

<sup>(8)</sup> Klass i enlighet med tabell 2 i bilagan till beslut 2000/147/EG."

**KOMMISSIONENS BESLUT**

av den 15 maj 2007

**om ändring av beslut 2006/609/EG om fastställande av en vägledande fördelning per medlemsstat av åtagandebemyndiganden inom ramen för målet europeiskt territoriellt samarbete för perioden 2007–2013 i fråga om Bulgarien och Rumänien**

[delgivet med nr K(2007) 2047]

(2007/349/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT  
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1083/2006 av den 11 juli 2006 om allmänna bestämmelser för Europeiska regionala utvecklingsfonden, Europeiska socialfonden och Sammanhållningsfonden, samt om upphävande av förordning (EG) nr 1260/1999 <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 18.2, och

av följande skäl:

- (1) Genom beslut 2006/609/EG <sup>(2)</sup> fastställde kommissionen en vägledande fördelning per medlemsstat av åtagandebemyndiganden inom ramen för målet europeiskt territoriellt samarbete för perioden 2007–2013.
- (2) Till följd av Bulgariens och Rumäniens anslutning bör det för dessa medlemsstater fastställas vägledande belopp för åtagandebemyndiganden för regioner som är berättigade till stöd från strukturfonderna inom målet europeiskt territoriellt samarbete.
- (3) Beslut 2006/609/EG bör därför ändras i enlighet med detta.

- (4) För tydlighets skull och för att skapa rättslig klarhet bör det här beslutet gälla från och med anslutningsdatumet för Bulgarien och Rumänien.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Bilagan till beslut 2006/609/EG skall ersättas med bilagan till det här beslutet.

*Artikel 2*

Detta beslut skall tillämpas från och med den 1 januari 2007.

*Artikel 3*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 15 maj 2007.

*På kommissionens vägnar*

Danuta HÜBNER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EUT L 210, 31.7.2006, s. 25. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1989/2006 (EUT L 411, 30.12.2006, s. 6).

<sup>(2)</sup> EUT L 247, 9.9.2006, s. 26.

## BILAGA

## "BILAGA

**Vägledande fördelning per medlemsstat av åtagandebemyndiganden för medlemsstater och regioner som är berättigade till stöd från strukturfonderna inom målet europeiskt territoriellt samarbete för perioden 1 januari 2007–31 december 2013**

Medlemsstat	Tabell 1 – Anslagsbelopp (i euro, 2004 års prisnivå)						
	Regioner som är stödberättigade enligt målet europeiskt territoriellt samarbete					Tilläggsstöd enligt bilaga II till rådets förordning (EG) nr 1083/2006 punkt	
	Gränsöverskridande samarbete				Transnationellt samarbete	21	22
	Internt	Överföring ENPI	Överföring IPA	Summa			
België/Belgique	138 683 798			138 683 798	33 648 858		
Bulgaria	86 111 503	3 102 000	33 810 000	123 023 503	25 632 416	10 284 465	
Česká republika	244 455 613			244 455 613	33 227 937	67 403 698	
Danmark	74 215 963			74 215 963	17 511 738		
Deutschland	439 092 177			439 092 177	268 676 193	46 552 473	
Eesti	33 718 404	8 311 000		42 029 404	4 433 962		
Éire/Ireland	62 519 179			62 519 179	12 789 400		58 300 347
Ellada	88 684 278	7 027 000	38 296 000	134 007 278	35 790 788	15 983 389	
España	265 276 016	98 434 000		363 710 016	132 074 861		
France	562 425 071	10 833 000		573 258 071	199 472 091		
Italia	397 945 802	54 402 000	103 486 000	555 833 802	186 182 745	8 414 488	
Kypros	19 762 948	317 000	2 000 000	22 079 948	2 329 361		
Latvija	50 791 319	21 417 000		72 208 319	7 617 737		
Lietuva	60 432 203	25 380 000		85 812 203	11 299 892		
Luxembourg	11 665 819			11 665 819	1 453 448		
Magyarország	197 927 680	20 630 000	60 570 000	279 127 680	33 090 573	30 382 588	
Malta	11 525 022	700 000		12 225 022	1 289 699		
Nederland	166 380 429			166 380 429	52 597 106		
Österreich	151 118 200			151 118 200	26 332 104	50 195 673	
Polska	332 415 492	153 113 000		485 528 492	124 530 090	38 216 394	
Portugal	53 368 153	586 000		53 954 153	33 773 941		
România	211 575 782	67 742 000	29 613 000	308 930 782	70 994 855	23 207 715	
Slovenija	43 336 138		23 862 000	67 198 138	6 498 594	18 786 168	
Slovensko	159 645 924	7 335 000		166 980 924	17 560 404	17 065 458	
Suomi-Finland	54 696 740	35 000 000		89 696 740	16 941 695		
Sverige	198 144 807	8 000 000		206 144 807	29 072 222		
United Kingdom	306 039 072			306 039 072	192 941 833		141 199 653
Summa	4 421 953 532	522 329 000	291 637 000	5 235 919 532	1 577 764 543	326 492 509	199 500 000

Medlemsstat	Tabell 2 – Årlig fördelning av anslagsbelopp (i euro, 2004 års prisnivå)						
	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
België/Belgique	24 096 228	24 181 322	24 351 512	24 606 795	24 862 078	25 032 266	25 202 455
Bulgaria	22 307 579	22 372 401	22 502 044	22 696 509	22 890 974	23 020 617	23 150 260
Česká republika	48 781 994	48 866 024	49 034 084	49 286 174	49 538 264	49 706 324	49 874 384
Danmark	12 831 919	12 876 204	12 964 775	13 097 631	13 230 487	13 319 057	13 407 628
Deutschland	103 586 333	104 265 787	105 624 694	107 663 056	109 701 417	111 060 324	112 419 232
Eesti	6 568 744	6 579 957	6 602 383	6 636 021	6 669 661	6 692 087	6 714 513
Éire/Ireland	18 888 311	18 920 654	18 985 340	19 082 369	19 179 398	19 244 084	19 308 770
Ellada	25 984 211	26 074 722	26 255 744	26 527 278	26 798 811	26 979 833	27 160 856
España	68 774 676	69 108 679	69 776 686	70 778 697	71 780 706	72 448 713	73 116 720
France	107 291 297	107 795 740	108 804 628	110 317 960	111 831 291	112 840 179	113 849 067
Italia	104 312 152	104 782 989	105 724 662	107 137 171	108 549 681	109 491 354	110 433 026
Kypros	3 450 858	3 456 749	3 468 531	3 486 203	3 503 875	3 515 656	3 527 437
Latvija	11 285 384	11 304 648	11 343 177	11 400 970	11 458 763	11 497 293	11 535 821
Lietuva	13 697 617	13 726 193	13 783 345	13 869 074	13 954 803	14 011 955	14 069 108
Luxembourg	1 851 602	1 855 278	1 862 629	1 873 656	1 884 682	1 892 034	1 899 386
Magyarország	48 428 927	48 512 610	48 679 975	48 931 023	49 182 070	49 349 435	49 516 801
Malta	1 910 639	1 913 901	1 920 424	1 930 208	1 939 993	1 946 517	1 953 039
Nederland	30 465 429	30 598 440	30 864 465	31 263 503	31 662 541	31 928 566	32 194 591
Österreich	32 111 794	32 178 385	32 311 568	32 511 341	32 711 114	32 844 296	32 977 479
Polska	90 676 181	90 991 104	91 620 952	92 565 722	93 510 492	94 140 339	94 770 186
Portugal	12 007 919	12 093 330	12 264 151	12 520 384	12 776 615	12 947 437	13 118 258
România	56 487 600	56 667 138	57 026 215	57 564 830	58 103 446	58 462 523	58 821 600
Slovenija	13 110 890	13 127 323	13 160 192	13 209 495	13 258 798	13 291 667	13 324 535
Slovensko	28 528 175	28 572 584	28 661 400	28 794 625	28 927 850	29 016 668	29 105 484
Suomi-Finland	14 970 879	15 013 723	15 099 410	15 227 942	15 356 473	15 442 160	15 527 848
Sverige	33 150 806	33 224 327	33 371 368	33 591 930	33 812 492	33 959 532	34 106 574
United Kingdom	88 457 084	88 945 013	89 920 872	91 384 662	92 848 450	93 824 309	94 800 168
Summa	1 024 015 228	1 028 005 225	1 035 985 226	1 047 955 229	1 059 925 225	1 067 905 225	1 075 885 226"

## RÄTTELSER

**Rättelse till kommissionens beslut 2005/360/EG av den 26 april 2005 om fastställande av ekologiska kriterier och de bedömnings- och kontrollkrav som är knutna till dessa kriterier för tilldelning av gemenskapens miljömärke till smörjmedel**

(Europeiska unionens officiella tidning L 118 av den 5 maj 2005)

På sidan 33 i bilagan skall det

i stället för:

"Hydrauloljor skall uppfylla åtminstone de tekniska funktionskrav som anges i ISO 15380, tabellerna 2–5.

Fetter skall lämpa sig för den avsedda användningen.

Sågkedjeoljor skall uppfylla åtminstone de tekniska funktionskrav som anges i Blue Angels RAL-UZ 48.

Formsläppmedel och andra förlustsmörjmedel skall lämpa sig för den avsedda användningen.

Tvåtaktsoljor skall uppfylla åtminstone de tekniska funktionskrav som anges i "NMMA Certification for Two-Stroke Cycle Gasoline Engine Lubricants" (NMMA TC-W3).

*Bedömning och kontroll av kriterium 6*

Sökanden skall intyga till det behöriga organet att produkten uppfyller detta kriterium och bifoga relevant dokumentation."

vara:

"Hydrauloljor skall uppfylla åtminstone de tekniska funktionskrav som anges i ISO 15380, tabellerna 2–5.

Fetter skall lämpa sig för den avsedda användningen.

Sågkedjeoljor skall uppfylla åtminstone de tekniska funktionskrav som anges i Blue Angels RAL-UZ 48.

Formsläppmedel och andra förlustsmörjmedel skall lämpa sig för den avsedda användningen.

Tvåtaktsoljor för marina tillämpningar skall uppfylla åtminstone de tekniska funktionskrav som anges i "NMMA Certification for Two-Stroke Cycle Gasoline Engine Lubricants" (NMMA TC-W3).

Tvåtaktsoljor för tillämpningar på land skall uppfylla åtminstone kategori EGD i de tekniska funktionskrav som anges i ISO 13738:2000.

*Bedömning och kontroll av kriterium 6*

Sökanden skall intyga till det behöriga organet att produkten uppfyller detta kriterium och bifoga relevant dokumentation."

---